

Historia del papel moneda del Ecuador

History of Ecuador's paper money



Eduardo R. Trujillo B.

91142

\$7.00

Historia del papel moneda del Ecuador

History of Ecuador's paper money

EDICION BILINGUE ESPAÑOL — INGLÉS

Eduardo R. Trujillo B.

GUAYAQUIL — ECUADOR
1984

PRIMERA EDICION, 1984

CON EL GENTIL AUSPICIO
DEL BANCO DEL PACIFICO

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.
PROHIBIDA LA REPRODUCCION TOTAL O PARCIAL
SIN PERMISO DEL AUTOR.

IMPRESO EN GUAYAQUIL – ECUADOR
por UNION GRAFICA CIA. LTDA.
JULIO/1984

MI GRATITUD

Para con Don
JULIO ESTRADA YCAZA,
por el valiosísimo material
facilitado para la preparación
de este trabajo.

S U M A R I O

Pág.

INTRODUCCION.	5
EL ECUADOR; SU SITUACION, CARACTERISTICAS E HISTORIA	9

PRIMERA PARTE

LAS PRIMERAS EMISIONES DE BILLETES DEL GOBIERNO

LOS "BILLETES DE CREDITO".	13
BANCO DE AMORTIZACION.	14
BILLETES DE "RENOVACION".	15
NUEVOS INTENTOS DEL GOBIERNO DE CREAR UN BANCO.	15
LA CAJA DE AMORTIZACION.	16

SEGUNDA PARTE

LOS BANCOS PRIVADOS DE EMISION

EL BANCO DE LA "CASA LUZARRAGA".	18
EL BANCO PARTICULAR.	21
EL BANCO DE "PLANAS, PEREZ Y OBARRIO".	24
EL BANCO DEL ECUADOR	25
EL BANCO DE QUITO.	30
EL BANCO NACIONAL.	31
EL SUCRE; LA NUEVA UNIDAD MONETARIA	33
EL BANCO DE LA UNION	34
EL BANCO INTERNACIONAL	36
EL BANCO ANGLO ECUATORIANO	37
EL BANCO COMERCIAL Y AGRICOLA	39
EL BANCO DEL PICHINCHA	41
LA COMPAÑIA DE CREDITO AGRICOLA E INDUSTRIAL	44
EL BANCO DEL AZUAY	45
EL BANCO SURAMERICANO	47
EL BANCO DE DESCUENTO	49
LA LEY MORATORIA	50
EL BANCO ITALIANO	50

EL BANCO DE LONDRES Y ECUADOR	50
LA CAJA CENTRAL DE EMISION Y AMORTIZACION	51

TERCERA PARTE

EL BANCO CENTRAL DEL ECUADOR

LA MISION KEMMERER.	54
LA CREACION DEL BANCO CENTRAL.	55
LA PRIMERA EMISION DEL BANCO CENTRAL	56
LAS NUEVAS EMISIONES	56
LOS BILLETES DE ACTUAL CIRCULACION	57
EL BILLETE DE CINCO SUCRES	58
EL BILLETE DE DIEZ SUCRES	60
EL BILLETE DE VEINTE SUCRES	62
EL BILLETE DE CINCUENTA SUCRES	63
EL BILLETE DE CIEN SUCRES	65
EL BILLETE DE QUINIENTOS SUCRES	66
EL BILLETE DE MIL SUCRES	67

—
CONTRAPORTADA: EL ESCUDO DE ARMAS DEL ECUADOR
—

INTRODUCCION

No habiéndose editado hasta la fecha ninguna obra que trate específicamente sobre el papel moneda o "billete" ecuatoriano, y, con el afán de llenar momentáneamente este vacío que existe en la numismática ecuatoriana, me he animado, pese a mi corta experiencia en este fascinante tema, a editar este resumen histórico del papel moneda de nuestro país.

Este trabajo está basado en los datos obtenidos, principalmente, de las obras de autores de reconocido prestigio en el campo de la numismática y las finanzas, tales como Don Julio Estrada Ycaza, distinguido periodista, investigador incansable en asuntos históricos y monetarios, autor de numerosas obras entre las cuales figura: "LOS BANCOS DEL SIGLO XIX", de la cual he obtenido gran parte de la información contenida en el presente trabajo. Cabe mencionar que el Sr. Estrada es poseedor de la más grande colección de billetes del Ecuador, encontrándose preparando un catálogo completo del papel moneda ecuatoriano.

También han sido de gran ayuda, las informaciones obtenidas de las obras de Luis Alberto Carbo y Carlos Ortuño, tituladas: "HISTORIA MONETARIA Y CAMBIARIA DEL ECUADOR" e "HISTORIA NUMISMATICA DEL ECUADOR", respectivamente.

Espero que este breve estudio de las primeras emisiones de billetes por parte del Estado, luego por los bancos privados y posteriormente por el Banco Central del Ecuador, vaya a proporcionar a los aficionados en la colección de papel moneda, o "notaphilia", como la llaman algunos especialistas, principalmente del exterior, una idea general de la historia del billete ecuatoriano.

Guayaquil, Julio 1984

Eduardo R. Trujillo B.

INTRODUCTION

Not having been published so far any work specifically dealing with Ecuadorian "paper money", and willing to fill this gap in the existing Ecuadorian numismatic, I have been moved, notwithstanding my short experience on this fascinating theme, to publish this historical resume of paper money in my country.

This work is based on data obtained mainly from works of known and prestigious authors in the field of numismatic and finance, such as Mr. Julio Estrada Ycaza, a very distinguished journalist, tireless investigator on historical and monetary matters, and author of several works on these fields. Among them, we find "The Banks of the XIX Century", from which I have obtained a great part of the information contained in this book. I should mention that Mr. Estrada is the owner of the best collection of bank notes of Ecuador, and presently is preparing a complete catalogue on the Ecuadorian paper money.

It has also been of great help, information obtained from the works of Luis Alberto Carbo and Carlos Ortuño, titled "Monetary and Exchanging History of Ecuador" and "Numismatic History of Ecuador", respectively.

I hope that this brief study on first paper currency emissions; first, from the State, later from private banks and finally by The Central Bank, could bring to collectors of paper money, "notaphilia", —as called by some specialists—, mainly abroad, a general idea of the history of the ecuadorian paper money.

Guayaquil, July 1984

Eduardo R. Fajillo B.

ECUADOR

Su situación, características e historia

Situada a las orillas del Océano Pacífico, en Sud América, se encuentra la República del Ecuador, que debe su nombre a la línea equinoccial, (o ecuatorial), que atraviesa su territorio al norte de su Capital, Quito. Está situada entre Colombia al norte y Perú al sur.

Como una extensa bandera de franjas verticales extendida de norte a sur del país, en el Ecuador se distinguen claramente tres regiones naturales, formadas por la Cordillera de Los Andes que, al atravesar el Ecuador, se bifurca en dos ramales paralelos; llamadas zona Litoral o Costa, la zona montañosa o Sierra y la zona amazónica u Oriente. Pertenecen igualmente al Ecuador las islas Galápagos, o Archipiélago de Colón, situado a 1.000 km. de la costa continental, famoso por sus faunas marina y terrestre, únicas en el mundo.

La Costa abarca cinco provincias, siendo la principal la del Guayas, con su capital Guayaquil, la ciudad más poblada del país y de mayor movimiento económico, pues es puerto marítimo y fluvial de gran movimiento comercial.

Boarding the Pacific Ocean, in South America, lies the Republic of Ecuador, which owes its name to the equatorial line which crosses its territory at the north of its capital Quito. It borders with Colombia on the North and Perú on the South.

As a great sprayed flag, with vertical stripes extended from north to south all over the country, you can clearly distinguish in Ecuador three natural regions, conformed by the Andes Mountains. When crossing Ecuador, it bifurcates in two parallel branches known as Litoral or "Costa", the mountain zone or "Sierra" and The Amazonic zone or "Oriente". It also belongs to Ecuador the Galápagos Islands, located 1000 km. (625 Miles) from tinential coast, famous for its marine and earthly fauna, unique in the world.

The "Costa" is conformed by five provinces, being Guayas the principal of them. Its capital, Guayaquil, is the most populated of the country and greater economical movement, as it is a maritime and fluvial port of great commercial activity.



La Sierra, (zona montañosa), de clima templado (entre 5° y 20°C), está formada por diez provincias. En una de ellas, la de Pichincha, se encuentra Quito, la capital del país.

The mountain zone, or "Sierra", with a mild weather, between 50°C and 20°C (41° - 68°F), is composed by ten provinces. In one of them, Pichincha, is located Quito, the capital of the country.

El Oriente, o zona oriental, situado entre la cordillera de Los Andes y la selva amazónica, está formado por cuatro provincias en donde se encuentran localizados los yacimientos petrolíferos, una de las fuentes de ingresos más importantes del país.

The "Oriente", or Oriental zone, is located between the Andes Mountains and the Amazonic Jungle. It is composed by four provinces in which the oil fields are located, one of the most important income sources of the country.

La República del Ecuador se conformó originalmente como el Reino de Quito, o Reino de los

The Republic of Ecuador was conformed originally as "The Kingdom of Quito", or the

Shyris, el cual dominó el país desde el año 980 hasta 1478, año en que se inicia la conquista del imperio de los Incas, realizada por Huayna Capac. Este Inca tuvo dos hijos entre los cuales repartió su imperio. A su hijo Huáscar, le dejó el Reino del Perú, y a su hijo Atahualpa, el Reino de Quito. Pronto, Huáscar, quiso apoderarse de los territorios de su hermano y entraron en guerra en la cual triunfó Atahualpa.

En 1526 llegan los españoles al mando de Sebastián de Benalcázar, quienes emprenden la conquista del Reino de Quito.

El 6 de Diciembre de 1534, Benalcázar funda la ciudad de Quito, luego de haber derrotado a los incas que estuvieron comandados por el bravo y astuto guerrero Rumiñahui, uno de los mejores generales de Atahualpa. En memoria de estos dos personajes de la historia ecuatoriana, encontramos en el billete de 10 sucres, en circulación desde 1950, en el anverso el busto de Benalcázar, y en el nuevo billete de 1.000 sucres circulando desde 1976, el retrato del inca Rumiñahui.

Terminada la conquista del país por los españoles, se forma la Real Audiencia de Quito, la cual perduraría por espacio de 258 años. El 24 de Mayo de 1822,

"Shyris Kingdom", which dominated the country since the year 980 until 1478, when the conquest of the Empire of the Incas began, realized by Huayna Capac. This Inca had two sons with whom he shared his empire. To his son Huascar, he left the Kingdom of Perú, and to his son Atahualpa, the Kingdom of Quito. Soon, Huascar wanted to appropriate the territories of his brother and engaged into a war from which Atahualpa came out as winner.

In 1526, the Spaniards arrived under the command of Sebastian De Benalcázar, who started the conquest of the Kingdom of Quito. On December 6, 1534, Benalcázar founded the City of Quito, winning the war against the Incas, commanded by the brave and keen warrior Rumiñahui, one of the greatest Generals of Atahualpa. In memory of these two personalities of the ecuadorian history, we find in the 10 sucres bill, circulating since 1950, on the front, the bust of Benalcázar, and on the new 1000 sucres bill circulating since 1976, the picture of the Inca Rumiñahui.

Once the conquest of the country was finished, there is conformed the Royal Audience of Quito which would stay for 258 years. On May 24, 1822, in the fothhill

en las faldas del Pichincha, una de las montañas más altas del Ecuador, situada cerca de Quito, se lleva a cabo la última batalla por la independencia, en la cual triunfan los ejércitos ecuatorianos, los cuales estaban comandados por el General Antonio José de Sucre, en memoria de quien se designa actualmente la unidad monetaria y cuyo retrato forma el viñete central del billete de cinco sucres desde el año 1952.

Una vez obtenida su independencia, el Ecuador, que se llamaba Presidencia de Quito, se incorpora a la Gran Colombia, en unión de Colombia, Venezuela y Panamá, hasta el año 1830, en que el "Departamento del Sur", así llamado el Ecuador en la Gran Colombia, se separa y se constituye en estado soberano e independiente.

of the Pichincha, one of the highest mountains of Ecuador, located near Quito, is fought the last battle for independence, which was won by the ecuadorian soldiers under the command of General Antonio José de Sucre, in whose memory is the actual designation of the monetary unit, and his face forms the central vignette of the five sucres bill since 1952.

Once independence is obtained, Ecuador, thence called "Presidency of Quito", is incorporated to the Great Colombia, together with Colombia, Venezuela, and Panamá, until the year 1830, in which the "South Department", name given to Ecuador in the Great Colombia, separates and constitutes a sovereign and independent state.

PRIMERA PARTE

Las primeras emisiones de Billetes del Gobierno

Los "Billetes de Credito"

El General Juan José Flores es nombrado Presidente Constitucional de la República y, a fines de 1830, con el fin de encontrar una solución a las dificultades financieras por las que estaba atravesando el nuevo Estado, y también para contrarestar la escasez de monedas de plata en circulación, el gobierno decide emitir los llamados "billetes de crédito", pero que en realidad no eran otra cosa que Notas de Crédito del Tesoro Nacional.

Este fue realmente el primer intento de emisión de billetes en el Ecuador.

Estas "notas" o billetes, los cuales se emitían a un año de plazo, eran utilizados por el gobierno para pagar sus deudas, y podían ser recibidos en las aduanas para el pago de los derechos arancelarios de las importaciones, pero hasta por el 50 o/o de su total.

Estas emisiones se hicieron inicialmente por un valor total de 100.000 pesos anuales. En 1837 su monto aumentó a 150.000 por año.

General Juan José Flores is appointed Constitutional President of the Republic by the end of 1830. In order to find a solution to financial difficulties they were passing through, and also to counteract the lack of circulating silver coins, the government decided to issue the so called "credit bills" which really were Credit Notes of the National Treasury.

This was the first real intent to print paper money in Ecuador.

These "Notes", or bills, were issued to one year time limit and were used by the government to pay its debts. They could be used by importers to cover 50 o/o of the total value of custom duties.

These emissions were initially made for a total value of 100.000 pesos annually. In 1837 its amount was increased to 150.000 per year.

Debido al gran movimiento comercial que se realizaba en esa época, principalmente por parte de los importadores y exportadores de Guayaquil, quienes pagaban los impuestos de las aduanas con estos billetes, no tardaban mucho en retornar a la Tesorería del Estado estos billetes, por lo que esta medida tomada por el gobierno para solventar su economía no le dio resultado, pues las aduanas eran la principal fuente de ingresos que disponía el gobierno.

El 17 de Junio de 1831, el Gobierno suspende la amortización de estos billetes con los pagos del 50 o/o de los derechos de aduana.

De estos billetes no se encuentran ejemplares en poder de coleccionistas y se supone que una vez que retornaron al Estado luego de la última emisión, éstos fueron incinerados.

Due to the great commercial activity during that time, mainly by the importers and exporters of Guayaquil, who paid custom fees with these bills, they did not take too long to return to the Treasury of the State, this being the reason why the measure taken by the government to solve its economy did not give any results, as customs were the principal income source available to the government.

On June 17, 1831, the government stopped the amortization of these bills with 50 o/o payment on custom fees.

Of these particular bills, no collector has a sample and it is presumed that once they returned to the State, after the last emission, they were burned.

Banco de Amortización

Para reemplazar la amortización de sus deudas, el Gobierno decide la creación de un Banco de Amortización, el cual estaría financiado con las asignaciones de los impuestos sobre la sal y las patentes de aguardientes y tabacos. Parece que este banco nunca funcionó.

To replace the amortization of its debts, the Government decided to create a Bank of Amortization, which would be financed with assignation of taxes on salt and the patents on liquor and cigarettes. Apparently, this bank never functioned.

Billetes de Renovación

En 1836 el Gobierno dispuso la creación de las "CAJAS DE AMORTIZACION", las cuales deberían funcionar en las ciudades de Quito, Guayaquil y Cuenca, las mismas que, con los llamados "billetes de renovación", canjearían los "billetes de crédito". Estas Cajas o Bancos, se cree que tampoco llegaron a funcionar.

Estos "billetes de renovación", serían de forzosa circulación, pero no serían aceptados en las oficinas públicas por pagos de impuestos o gravámenes de ninguna clase.

Tampoco se conocen ejemplares de estos "billetes de renovación".

In 1836, the government disposed the creation of the "AMORTIZATION BANKS, which would function in the cities of Quito, Guayaquil, and Cuenca. Their duty was to exchange the so called "renovation bills" with the "credit bills". These "Boxes" or Banks are believed never to functioned either.

These "renovation notes" would have forced circulation but they were not accepted in public offices for tax payments or obligations of any kind. There are no samples of these "renovation bills".

Nuevos Intentos del Gobierno por crear un Banco

New intentions of Government to create a Bank

Con el afán de solucionar sus problemas financieros en alguna forma, el Gobierno autoriza el año 1838 la creación de un Banco con capitales nacionales y extranjeros, con un capital de hasta 1'000.000 de pesos.

Este proyecto no encuentra mucha acogida y es recién en el año de 1842 que el Sr. Horacio H. Cox, acreditado hombre de negocios de Guayaquil, y Cónsul de In-

With the intention of solving their financial problems in some way, the Government authorizes in 1838 the creation of a bank with national and foreign capitals with a starting capital of 1'000.000 pesos.

This project is not very much welcomed and it is in 1842 that Mr. Horacio H. Cox, a credited businessman of Ecuador and Consul of England, decides to

glattera, decide promover el establecimiento de este Banco, pero con un capital solamente de 250.000 pesos. No se conocen exactamente los motivos por los cuales la idea no prospera, a pesar de que las condiciones de esa época eran propicias y se había logrado reunir un grupo de fuertes inversionistas de la ciudad de Guayaquil.

Este mismo año, el Gobernador de la Provincia del Guayas, Don Vicente Rocafuerte, aprovechando que pocos meses antes se había autorizado la emisión de billetes de banco, dispuso la emisión de "billetes de papel moneda" por un valor de 225.000 pesos, con el fin de evitar la circulación de monedas metálicas falsas que estaban circulando en grandes cantidades. Al poco tiempo se producen falsificaciones de estos billetes, por lo que el 22 de Marzo de 1843 se prohíbe la emisión de billetes, hasta que se constituya el famoso banco proyectado por el Gobierno. Estos billetes pueden considerarse realmente los primeros billetes ecuatorianos. Se emitieron en denominaciones de dos reales. 1, 2, 4, 10, 50 y 100 pesos. No existen ejemplares.

promote the establishment of this Bank but with a capital of only 250.000 pesos. It is not exactly known why this idea did not flourish, even though the conditions by that time were favorable and there were already gathered a strong group of investors in the city of Guayaquil.

That same year, the governor of Guayas Province, Mr. Vicente Rocafuerte, taking advantage that a few months ago was authorized the emission of bank bills, disposes the emission of "paper money bills" for a value of 225.000 pesos in order to avoid the circulation of false metallic coins that were circulating in great quantities. In a short time, counterfitting of these bills is produced, for which reason, on May 22, 1843. It was prohibited the emission of these bills, until the constitution of the famous bank projected by the government. These bills could be considered the first real Ecuadorian bills. They were emitted in denominations of two "reales", 1, 2, 4, 10, 50 and 100 pesos. No samples of them can be found.

La "Caja de Amortización"

Pasan los años, y en 1860, un grupo de capitalistas se reúnen y establecen contacto con el gobierno para el establecimiento de un banco emisor, el cual tendría la

Many years were gone by and in 1860 a group of capitalists gathered and made contacts with the government for the establishment of a note emitting bank,

denominación de "Caja de Amortización", la cual fue autorizada el 22 de Octubre de 1860 a emitir billetes de 5 y 10 pesos, hasta por un total de 100.000 pesos.

Este hecho fue logrado debido a que por esa época se produjo una considerable alza del precio del cacao en el mercado internacional lo cual resultó en un considerable auge en la economía del país.

which would be called The Amortization Bank. Same was authorized on October 22, 1860, to emit notes of 5 and 10 pesos up to a total of 100.000 pesos.

This was accomplished due to the fact that by that time, cocoa had a considerable high price in the international market, which produced a great boom in the economy of the country.

SEGUNDA PARTE

Los Bancos Privados de Emisión

Banco de Circulación y Descuento de Manuel Antonio de Luzárraga ó El Banco de la "Casa Luzárraga"

En aquella época, existía en Guayaquil la "Casa Luzárraga", la más grande empresa comercial del puerto, de propiedad del Señor Manuel Antonio de Luzárraga, quien tan pronto como se autorizó a la Caja de Amortización a la emisión de billetes, consiguió del gobierno también la autorización respectiva para la fundación de un Banco con la garantía particular de su empresa o "La Casa", como se la conocía localmente.

La primera emisión permitida fue de 500.000 pesos, los mismos que en denominaciones de dos y cuatro reales, 1, 4, 5, 10 y 20 pesos fueron ordenados a la casa impresora AMERICAN BANK NOTE Co. Se cree que estos billetes fueron los primeros impresos por esta casa para un cliente latinoamericano.

De estos billetes existen algunos ejemplares y muestras sin valor, "Specimen", en poder de coleccionistas particulares y del Banco Central del Ecuador. Aquí podemos ver algunos de ellos.

By that time, the "Luzárraga House" came into existence in Guayaquil, the biggest commercial enterprise of the port. The owner, Mr. Manuel Antonio de Luzárraga, as soon as the Amortization Bank was authorized to emit those bills, also obtained from the government the respective authorization to establish a bank with the warranty of this company or "The House", (La casa) as it was locally known.

The first authorized emission was for 500.000 pesos, in denominations of two and four "reales"; 1, 4, 5, 10 and 20 pesos, and these were ordered to be printed by the American Bank Note Co. It is believed that these bills were the first banknotes printed by that company for a latinamerican customer.

There are some "specimens" in hands of particular collectors as well as in the Central Bank of Ecuador. Here we can see some of them.

Desgraciadamente no existe mucha información sobre las actividades de este banco. Funcionó hasta el año 1865.

Unfortunately, there does not exist much information on the activities of this bank which functioned until 1865.



Fig. 1. Banco de "La Casa Luzarraga". 10 Pesos (186...)



Fig. 2. Banco de "La Casa Luzarraga". 5 Pesos (186...)
(Incompleto, le falta la parte izquierda).



Fig. 3. Banco de "La Casa Luzárraga". 1 Peso (186...)



Fig. 4. Banco de "La Casa Luzárraga". 5 Pesos (186...)



Fig. 5. Banco de "La Casa Luzárraga". 20 Pesos (186...)



Fig. 6. Banco de Circulación y Descuento de Manuel Antonio de Luzárraga, llamado "La Casa Luzárraga". 4 Pesos. Guayaquil, Dic. 31, 1862.

El billete de 4 pesos del Banco de Circulación y Descuento de Manuel Antonio de Luzárraga, fechado Dic. 31, 1862, tiene como viñeta central, una espectacular águila con las alas extendidas, similar a la que aparece en el billete de un peso emitido por una firma bancaria privada de Argentina en 1860. Figs. 6 y 7.



Fig. 7. Descuentos y Depósitos de Daniel González y Compañía. 1 Peso.—Mendoza, Argentina, 1860.

The 4 pesos note of the Banco de Circulación y Descuento de Manuel Antonio de Luzárraga, dated Dec. 31, 1862, has as central vignette, a spectacular eagle with the wings outstretched, similar to the one that appears on a one peso note, issue made for a private banking firm in Argentina, on 1860. Fig. 6 and 7.

El Banco Particular

En 1862 se autoriza la creación de un nuevo banco. Este es el Banco Particular de Descuento y Circulación, de la ciudad de Guayaquil. Este banco es confundido por algunos autores con el Banco de la Casa Luzárraga, o Banco Luzarrraga, fundiéndolos en una sola entidad.

La emisión inicial de billetes fue de 600.000 pesos inconvertibles. Se emitieron billetes en las denominaciones de 2 y 4 reales, 1, 5, 10, 20, 50 y 100 pesos.

In 1862, the creation of a new bank is authorized. This is the BANCO PARTICULAR DE DESCUENTO Y CIRCULACION in the city of Guayaquil. This bank is taken by some writers as the Bank of The Luzárraga House or Luzárraga Bank, as just one institution. The initial emission of bills was of 600.000 unredeemable pesos. There were emitted notes in denominations of 2, and 4 "reales", 1, 5, 10, 20, 50 and 100 pesos.



Fig. 8. Banco Particular, 2 Reales (1864/1865)



Fig. 9. Banco Particular, 4 Reales. (18...)

Fue el Banco Particular el que consiguió la aceptación definitiva del papel moneda como medio de pago, tarea muy difícil en esos tiempos, especialmente por el mal uso que los gobiernos habían dado a las emisiones anteriores.

Este banco funcionó hasta 1870 en que liquidó sus operaciones vendiéndole al Banco del Ecuador su activo y pasivo.

It was the Particular Bank that obtained the definite acceptance of the paper currency as a way of payment, a very difficult task at that time, specially due to the misuse governments had given to previous emissions. This bank functioned until 1870. Then, closed operations and sold to Bank of Ecuador all their assets and liabilities.



Fig. 10. Banco Particular, 1 Peso. Junio 1o. 1862.



Fig. 11. Banco Particular, 20 Pesos. Dic. 23, 1862.



Fig. 12. Banco Particular. 5 Pesos. Dic. 23, 1862

El Banco "Planas Pérez y Obarrio"

Por el año 1867 se establece el Banco de Pérez, Planas y Obarrio, con relaciones internacionales a través de sus filiales: Obarrio, Planas y Pérez, de Panamá, y Pérez, Planas y Obarrio, de New York. Este banco mantuvo una guerra a muerte con el Banco del Ecuador. Este banco también se estableció en Guayaquil.

El 26 de Enero de 1867, a pesar de no contar con la autorización oficial respectiva, anuncia la emisión de 300.000 pesos en billetes de cuatro reales, 1, 5, 10 y 20 pesos. Al hacerlo, consideraban que no era el gobierno sino el público particular el único juez competente para decidir si sus billetes merecían o no su confianza para poder circular como moneda.

By the year 1867 there was founded the Bank of "Planas, Pérez and Obarrio", with international relations through its branches in Panamá and New York, with about the same name. This bank sustained a war to death with the Bank of Ecuador. It was also established in Guayaquil.

On January 26, 1867, although it did not have the respective official authorization, it announces the emission of 300.000 pesos in bills of four "reales", 1, 5, 10, and 20 pesos. When they did it, they considered that not the government but the people was the only competent judge to decide whether their bills deserved or not their trust to circulate as paper currency.



Fig. 13. Banco de Planas, Pérez y Obarrio. 5 Pesos. (1867).

Como primera medida, el Ministro de Hacienda, prohíbe a las oficinas de recaudaciones la recepción de estos billetes. El 20 de Febrero del mismo año, el gobierno ordena al banco a que recoja los billetes puestos en circulación amortizando a sus tenedores.

As first measure, the Finance Minister prohibits public collecting offices to receive these bills. On February 20 of that same year, the government ordered the bank to collect all bills in circulation amortizing their tenants.



Fig. 14. Banco de Planas, Pérez y Obarrio. 10 Pesos (1867).

El Banco del Ecuador

El 8 de Noviembre de 1868, inicia en Guayaquil sus operaciones el Banco del Ecuador, poderosa institución bancaria que dominaría las finanzas en el país por espacio de casi cincuenta años.

On November 8, 1868, the Bank of Ecuador initiates its operations to become a powerful institution that would dominate the finances of the country for about fifty years.



Fig. 15. Banco del Ecuador. 4 Reales. (187...)



Fig. 16. Banco del Ecuador. 1 Peso. (0.80 de Sucre)
Mayo 26, 1886.



Fig. 17. Banco del Ecuador. 5 Pesos. (1874-1879).



Fig. 18. Banco del Ecuador. 1 Peso. Enero 2, 1874.

Su primera emisión fue fechada Octubre 1o. de 1868 en billetes de 1, 4, 5 y 10 pesos, con las series M, A y L. (Manuel Antonio de Luzarraga). Los formularios de sus primeros billetes fueron cedidos por el Banco de Manuel A. de Luzarraga.

Posteriormente con emisiones de billetes propios, se hicieron emisiones de 2 y 4 reales y de 1, 5, 10, 20, 100, 500 y 1000 pesos. Posteriormente, cuando se cambió la unidad monetaria de peso a sucre, se emitieron billetes de 1, 2, 5, 10, 20, 50, 100, 500 y 1000 sucres, lo cual ocurre en 1885. El Banco del Ecuador funciona hasta el año 1931.

Its first emission was dated on October 1, 1868 in bills of 1, 4, 5, and 10 pesos, with the serials M. A. and L. (Manuel Antonio de Luzarraga). The forms of their first bills were handed over by the bank of Manuel Antonio de Luzarraga.

Later on, with emissions of their own bills, emitted notes of 2 and 4 "reales" and of 1, 5, 10, 20, 100, 500 and 1.000 pesos. Afterwards, the monetary denomination changed from peso to sucre, and there were emitted the bills of 1, 2, 5, 10, 20, 50, 100, 500 and 1.000 sucres. This occurred in 1885. The Bank of Ecuador functioned until the year 1931.



Fig. 19. Banco del Ecuador. 5 Pesos - Octubre 22, 1884.



Fig. 20. Banco del Ecuador. 1 Sucre. Mayo 9, 1913. (Anverso y Reverso)



Fig. 21. Banco del Ecuador. 2 Sucres, Enero 2, 1911. Anverso y Reverso.



Fig. 22. Banco del Ecuador. 2 Sucres. Diciembre 12, 1901. Anverso y Reverso.



Fig. 23. Banco del Ecuador. 5 Sucres, Marzo 15, 1926. Anverso y Reverso.



Fig. 24. Banco del Ecuador. 10 Sucres. (1920). Anverso y Reverso.



Fig. 25. Banco del Ecuador. 20 Suces (19.....) Anverso y Reverso.



Fig. 26. Banco del Ecuador. 50 Suces (19.....) Anverso y Reverso.



Fig. 27. Banco del Ecuador. 100 Suces. Marzo 11, 1925. Anverso y Reverso.



Fig. 28. Banco del Ecuador. 500 Suces. (18.....) Anverso y Reverso



Fig. 29. Banco del Ecuador. 1.000 Suces - Abril 12, 1926. Anverso y Reverso.

El Banco de Quito

A principios de 1869 se funda en la capital de la República, Quito, el primer banco de esta ciudad, que se llamaría Banco de Quito, el cual operaría hasta 1886.

Emitieron billetes de 2 reales, 1, 2, 5, 10, 20, 50 y 100 pesos, y posteriormente billetes de 1, 2, 5, 10, 20, 50 y 100 sucres.

At the beginning of 1869 it is founded in the capital of the Republic, Quito, the first bank to operate in that city; the Bank of Quito, which operated until 1886.

They emitted bills of 2 "reales", 1, 2, 5, 10, 20, 50 and 100 pesos, and postiriorly bills of 1, 2, 5, 10, 20, 50 and 100 sucres.



Fig. 30. Banco de Quito - 1 Peso - Enero 2, 1880.



Fig. 31. Banco de Quito - 1 Sucre - Enero 10, 1885.



Fig. 32. Banco de Quito. 5 Pesos - Enero 2, 1880.



Fig. 33. Banco de Quito. 100 Pesos - Enero 2, 1880.

El Banco Nacional

El 27 de Enero de 1871, se constituye en Guayaquil el Banco Nacional el cual no llega a completar un año de existencia, pues en Diciembre del mismo año, el Banco del Ecuador asume su activo y pasivo. Emitió billetes, que se sabe estuvieron circulando hasta mediados del año 1872, cuando el Banco del Ecuador anunció que los retiraría.

On January 27, 1871 the National Bank is constituted in Guayaquil, which did not even last one year as on December of that same year the Bank of Ecuador assumes assets and liabilities.

They emitted bills which are known to circulate until mid 1872, when the Bank of Ecuador announced their retirement.



Fig. 34. Banco Nacional. 1 Peso (187.....)



Fig. 35. Banco Nacional. 100 Pesos (187....)



Fig. 36. Banco Nacional. 2 Reales (1871)

El "Sucre"

Nueva unidad monetaria

El cambio de la denominación de la unidad monetaria que hasta entonces se había utilizado y que era EL PESO, es cambiada el 22 de Marzo de 1884. Por Decreto de la Convención Nacional del Ecuador, la nueva unidad monetaria sería EL SUCRE, en homenaje al General ANTONIO JOSE DE SUCRE, lugarteniente del Libertador Simón Bolívar.

On March 22, 1884 it is produced the change of the monetary denomination known until then as the PESO, as per decree of the National Convention of Ecuador. Now the new money will be called the SUCRE, honoring General ANTONIO JOSE DE SUCRE, Lieutenant of the Liberator Simón Bolívar.



Fig. 37 General Antonio José de Sucre

El General Sucre comandó los ejércitos ecuatorianos que lucharon en la Batalla del Pichincha el 24 de Mayo de 1822, en las afueras de la ciudad de Quito, en la cual quedó sellada la independencia de la República del Ecuador.

General Sucre commanded the Ecuadorian army that fought in the Battle of Pichincha on May 24, 1822, outside the city limits of Quito in which was sealed the independence of the Republic of Ecuador.

El Banco de la Unión

El segundo Banco que se funda en Quito, es el Banco de La Unión. Inicia sus operaciones en esa ciudad, el 25 de Octubre de 1880. Fue el Banco que manejaba la cuenta personal del General Ignacio de Veintimilla, elegido Presidente de la República en 1878 y en 1882 se constituyó en Jefe Supremo. Veintimilla es de triste recordación por los abusos y atracos que propició al Tesoro Nacional. El Banco de La Unión cerró sus puertas al público en 1895, habiéndose encargado de su liquidación la Sucursal del Banco Comercial y Agrícola.

Emitió billetes de 1, 2, 5, 10, 20, 50 y 100 pesos, y posteriormente la American Bank Note Co., le imprimió billetes de 1, 2, 5, 10, 20, 50 y 100 sucres.

The second Bank founded in Quito, is the Bank of The Unión. They initiated operations in this city on October 25, 1880. This was the Bank that handled the personal account of General Ignacio de Veintimilla, elected President of the Republic in 1878 and, in 1882, declared himself dictator. Veintimilla is sadly remembered for all the abuses and robberies that were propiciated in the National Treasury. The Bank of the Unión closed its doors to public in 1895. The branch of the Commercial and Agricultural Bank was in charge of its liquidation.

They emitted bills of 1, 2, 5, 10, 50 and 100 pesos and later on, the American Bank Note Co. printed for them bills of 1, 2, 5, 10, 20, 50 and 100 sucres.



Fig. 38. Banco de La Unión. 1 Peso. Agosto 14, 1893.



Fig. 39. Banco de La Unión, 10 Pesos. Octubre 12, 1887.



Fig. 40. Banco de La Unión, 5 Sucres. Junio 28, 1895.



Fig. 41. Banco de La Unión, 20 Sucres. Enero 12, 1893.

El Banco Internacional

El 15 de Febrero de 1885, se funda en Guayaquil el Banco Internacional, el mismo que emitió billetes de 1, 2, 5, 10, 50, 100 y 500 sucres. Posteriormente, por el año 1889 lanza otra emisión de 50 y 100 sucres.

Billetes de este banco se encuentran actualmente con gran facilidad en la denominación de un sucre (de margen ancho). Estos billetes no fueron emitidos oficialmente.

El 31 de Agosto de 1895, se fusiona con el Banco Comercial y Agrícola de la ciudad de Guayaquil.

On February 15, 1885, it is founded in Guayaquil the International Bank. Same emitted bills of 1, 2, 5, 10, 50, 100 and 500 sucres. Later on, by the year 1889 brings out another emission of 50 and 100 sucres.

The Bills of this bank are easily found in denominations of one sucre (with a wide margin). These bills were not officially emitted.

On August 31, 1895 it merges with the Commercial and Agricultural Bank of Guayaquil.



Fig. 42. Banco Internacional. 1 Sucre\$ (18....)



Fig. 43. Banco Internacional. 100 Sucres . Agosto 2, 1893.



Fig. 44. Banco Internacional. 500 Sucres (18.....)

El Banco Anglo – Ecuatoriano

El mismo año que en Guayaquil se funda el Banco Internacional, en esta misma ciudad se funda otro banco: El Banco Anglo-Ecuatoriano. En los primeros billetes se lee como residencia del banco, la ciudad de Montecristi, donde parece que originalmente se proyectó establecerlo, pero por razones que se desconocen, nunca funcionó en esta pequeña ciudad de la Provincia de Manabí, en la costa ecuatoriana, que es famosa por sus sombreros de paja toquilla, conocidos mundialmente como "Panamá Hats".

Emitió billetes de 1, 2, 5, 10 y 20 pesos y posteriormente de iguales valores pero en unidad sucre.

The same year the International Bank is founded, there is another bank starting operations in Guayaquil, The Anglo Ecuatorian Bank. In the bills you can read the residence of the Bank located in Montecristi, place where they probably projected to establish it, but due to unknown reasons it never functioned in this small city of the Province of Manabí in the ecuadorian coast, famous for their straw hats, more known as "Panamá Hats" all over the world.

Emitted notes of 1, 2, 5, 10 and 20 pesos, and 1, 2, 5, 10 and 20 sucres.



Fig. 45. Banco Anglo Ecuatoriano. 1 Peso. Junio 4, 1886, Montecristi



Fig. 46. Banco Anglo Ecuatoriano. 10 Pesos.
Montecristi, (188)



Fig. 47. Banco Anglo Ecuatoriano. 1 Sucre.
Guayaquil (1886)

El Banco Comercial y Agrícola

El 28 de Noviembre de 1894, se funda en la ciudad de Guayaquil, el Banco Comercial y Agrícola, uno de los bancos que marcaron una época en las finanzas del país por espacio de más de treinta años.

Fomentó mucho las actividades agrícola-industriales de la región. Mantuvo una gran rivalidad con otro de los grandes bancos de fines del siglo pasado: el Banco del Ecuador. Para el año 1900, éstos eran los únicos bancos de emisión que estaban operando en el país.

On november 28, 1894, it is founded in the city of Guayaquil one of the banks that marked history in the finance of the country for over thirty years,

It fomented the agro-industrial activities of the region. It sustained a great rivalry with one of the biggest banks of last century, the Bank of Ecuador. By the year 1900, these were the only emitting banks operating in the country.



Fig. 48. Banco Comercial y Agrícola. 1 Sucre. Febrero 28, 1923.



Fig. 49. Banco Comercial y Agrícola. 5 Sucres. Enero 10. 1907.



Fig. 50. Banco Comercial y Agrícola, 10 Suces.
Enero 17, 1925.



Fig. 51. Banco Comercial y Agrícola, 20 Suces.
Enero 10. 1907.



Fig. 52. Banco Comercial y Agrícola, 50 Suces.
Enero 5, 1916.



Fig. 53. Banco Comercial y Agrícola, 100 Suces.
Octubre 10. 1922.



Fig. 54. Banco Comercial y Agrícola. 1.000 Sucres — (1895 — 1902)

Emitió billetes de la A.B.N. Co. en 5, 10, 20, 50, 100, 500 y 1000 sucres. Se encuentran algunos billetes de baja denominación en poder de coleccionistas particulares.

El 9 de Abril de 1926 cerró sus operaciones.

En esos momentos estaba en formación el Banco Central del Ecuador.

They emitted bills from the American Bank Note Co. of 5, 10, 20, 50, 100, 500 and 1000 sucres. We can find some bills of low denominations in hands of particular collectors. On April 9, 1926 they closed operations. By that time, the Central Bank of Ecuador was getting ready to start operating.

El Banco del Pichincha

En el año 1906, se funda en Quito el Banco del Pichincha, institución bancaria de prestigio que por muchos años se ha mantenido entre los primeros bancos del país y que hasta estos momentos se mantiene funcionando con sucursales en varias ciudades de la costa y de la sierra. Su matriz la mantiene en Quito.

Emitió billetes de 1, 5, 10, 20, 50, 100, 500 y 1000 sucres.

On 1906 the Bank of Pichincha is founded, in Quito; a prestigious banking institution that has maintained itself in top places for many years and still functions with branches in several cities of the Coast and the Sierra. The main office is in Quito.

They emitted bills of 1, 5, 10, 20, 50, 100, 500 and 1000 sucres.



Fig. 55. Banco del Pichincha. 1 Sucre Mayo 3, 1907.



Fig. 56. Banco del Pichincha. 1 Sucre Mayo 3, 1922.



Fig. 57. Banco del Pichincha. 5 Sucres. Marzo 9, 1920.



Fig. 58. Banco del Pichincha. 10 Sucres. Febrero 17, 1908.



Fig. 59. Banco del Pichincha. 10 Sucres. Enero 8, 1917.



Fig. 60. Banco del Pichincha. 20 Sucres. Marzo 9, 1920.



Fig. 61. Banco del Pichincha. 50 Sucres. Marzo 9, 1920.



Fig. 62. Banco del Pichincha. 100 Sucres. Enero 2, 1922.

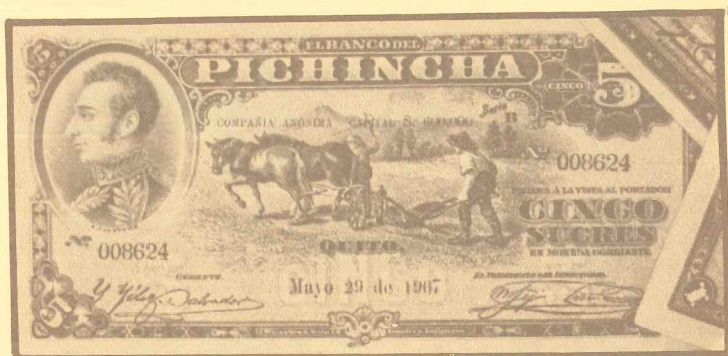


Fig. 63. Banco del Pichincha. 5 Sucres. Mayo 29, 1907.

La compañía de Crédito Agrícola e Industrial

En 1908 un nuevo banco se establece en Quito. Este es el Banco Compañía de Crédito Agrícola e Industrial, el mismo que emitió billetes de 1, 2, 5, 10 y 20 sucres.

In 1908 a new bank is established in Quito. This is the Agricultural and Industrial Credit Co., which emitted bills of 1, 2, 5, 10, and 20 sucres.



Fig. 64. Cia. de Crédito Agrícola e Industrial. 2 Sucres. Abril 5, 1921.



Fig. 65. Banco de Crédito Agrícola e Industrial. 10 Sucres. Abril 1921.

El Banco del Azuay

Por primera vez se funda un banco en una ciudad que no sean Guayaquil o Quito. Esto ocurre en la ciudad de Cuenca, localizada en la sierra ecuatoriana. Cuenca es la capital de la Provincia del Azuay. De allí sale su nombre: Banco del Azuay.

Este banco se funda en el año 1913 y todavía se mantiene funcionando con sucursales en las principales ciudades del país.

Emitió billetes de 1, 2, 5, 10, 20, 50, 100, 500 y 1000 sucres.

For the first time a bank is founded in a city other than Guayaquil or Quito. This occurs in the city of Cuenca, located in the Ecuadorian Sierra. Cuenca is the capital of the Province of Azuay. Hence, its name: Bank of Azuay.

This bank was founded in the year 1913 and is still functioning with branches in the principal cities of the country.

They emitted bills of 1, 2, 5, 10, 20, 50, 100, 500 and 1000 sucres.



Fig. 66. Banco del Azuay. 1 Sucre. Diciembre 7, 1920.



Fig. 67. Banco del Azuay. 2 Sucres. Junio 16, 1916.



Fig. 68. Banco del Azuay. 5 Sucre. Noviembre 15, 1924.



Fig. 69. Banco del Azuay. 10 Sucre. Junio 18, 1917. (Anverso).



Fig. 70. Banco del Azuay. 10 Sucre. Junio 18, 1917. (Reverso).

El Banco Sur-Americano

En el año 1919 se funda en Quito el Banco Sur Americano el cual tuvo una corta vida, pues en 1920 el gobierno dispuso su clausura debido a que sus emisiones de billetes no contaban con el respaldo metálico suficiente.

Los billetes emitidos por este banco, de 1, 5, 10, 20, 50 y 100 sucres, se los encuentran en el mercado numismático a bajos precios y en cantidades regulares. No tienen firmas ni numeración, pareciendo que no salieron a circulación, aunque algunos ejemplares tienen signos de haber circulado un poco.

The South American Bank is founded in Quito in 1919, which had a very short life. In 1920 the government ordered its closure because their bill emissions did not count with enough metallic support.

The bills emitted by this bank of 1, 5, 10, 20, 50 and 100 sucres can be found in the numismatic market at low prices and regular quantities. They do not show signatures nor numerations which make us suppose they never came out to circulation, although some samples have some signs of use and probably had some circulation.



Fig. 71. Banco Sur-Americano. 1 Sucre. Enero 2, 1920. (Anverso)



Fig. 72. Banco Sur-Americano. 1 Sucre. Enero 2, 1920. (Reverso).



Fig. 73. Banco Sur-Americano. 5 Sucres. Enero 2, 1920.



Fig. 74. Banco Sur-Ameicano. 20 Sucres. Enero 2, 1920.

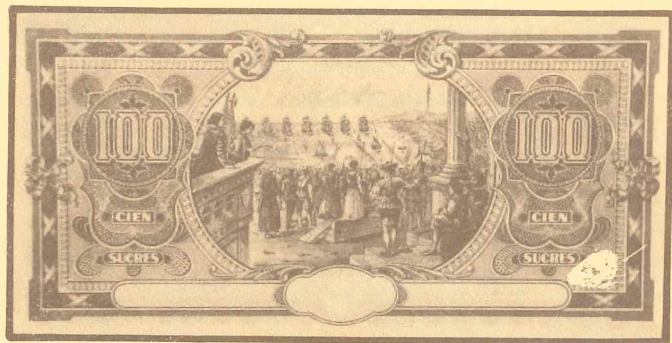


Fig. 75. Banco Sur-Americano. 100 Sucres. Enero 2, 1920.

El Banco de Descuento

El último banco emisor particular que se fundara en Guayaquil fue el Banco de Descuento en el año de 1920.

Emitió billetes de 1, 5, 10, 20, 50, 100, 500 y 1000 sucres. Por muchos años, el Banco de Descuento se mantuvo en la primera línea de los bancos de Guayaquil y a la fecha continúa funcionando.

The last particular emitting bank founded in Guayaquil was the Discount Bank in the year 1920.

They emitted bills of 1, 5, 10, 20, 50, 100, 500 and 1000 sucres.

For many years, this bank was maintained in first line and is at present still functioning.



Fig. 76. Banco de Descuento. 5 Sucres. Noviembre 13, 1923.



Fig. 77. Banco de Descuento. 50 Sucres. Octubre 23, 1923.

La Ley Moratoria

El 30 de Agosto de 1914, el General Leonidas Plaza G., Presidente de la República, con motivo de la grave crisis que en esa época afectaba al país, motivada principalmente por la guerra europea, decreta la inconvertibilidad del papel moneda en circulación por oro. También prohíbe las nuevas emisiones de billetes.

Este Decreto, llamado "Ley Moratoria", fue acogido favorablemente por la mayoría de los bancos. El Banco del Ecuador, no se acogió a esta disposición, por lo que sus billetes se cotizaban con premio, mientras que los de los otros bancos estaban depreciados.

On August 30, 1914, General Leonidas Plaza G., President of the Republic, due to a tremendous crisis that was affecting the country by that time, mostly motivated by the european war, decrees the unconvertibility of circulating paper money for gold. He also prohibited new bill emissions.

This Decree, called "The Moratory Law", was favorably received by most of the banks. The Bank of Ecuador did not welcome this disposition as their bills were quoted with prize and other bank's bills were depreciated.

El Banco Italiano

En el año 1924, se funda en Guayaquil el Banco Italiano. Según el catálogo de Albert Pick, este banco emitió billetes, pero no se conocen ejemplares que hayan salido a circulación.

The Italian Bank is founded in Guayaquil in 1924. As per Albert Pick's catalogue, this bank emitted bills but no samples are known to have been on circulation.

El Banco de Londres y Ecuador

De este banco no hay casi ninguna noticia sobre su existencia, solamente se conocen algunos "Specímenes" en los cuales se observa que debió fundarse en la ciudad de Quito. La fecha estaba prevista para fines del siglo pasado, pues tienen impreso el año 18..... ? .

From this bank no news are known about any operation. There are a few "specimens" in which it can be read it was probably founded in the city of Quito. The date was foreseen for the end of last century as it has printed 18..... ?



Fig. 78. Banco de Londres y Ecuador. 1 Sucre (1890).



Fig. 79. Banco de Londres y Ecuador. 5 Sucre. (1890)

La Caja Central de Emisión y Amortización

En Febrero de 1926, se reúne en Quito una conferencia de banqueros y acuerdan establecer la "Caja Central de Emisión y Amortización", como un paso preliminar a la creación del Banco Central del Ecuador. Esta institución de Derecho Privado, tenía como objetivo la transferencia de billetes emitidos por los bancos de emisión y de las reservas metálicas que respaldaban dichas emisiones. La primera sesión de la Caja de Emisión y Amortización se realizó el 28 de Julio de ese mismo año. Trabajó regularmente hasta

In February 1926 there was a bankers' meeting, and they agreed to establish the "Caja Central de Emisión y Amortización", as a preliminary step to the creation of the Central Bank of Ecuador.

This institution of Private Rights, had as main task, to transfer paper currency emitted by the banks and the metallic reserves that supported these emissions.

The first meeting of the "Caja Central de Emisión y Amortización" was celebrated on July 28 of that same year. It operated

el 12 de Agosto de 1927, y terminó su existencia poco tiempo después, una vez que hubo terminado la transferencia de su activo y pasivo al recién creado Banco Central.

Utilizó los billetes en blanco de los bancos de emisión que estaban funcionando en ese momento, como los Bancos del Ecuador, Pichincha, Compañía de Crédito e Industrial, del Azuay y de Descuento. Estos billetes eran contrasellados: "La Caja Central de Emisión y Amortización". También se contrasellaba con la palabra "Quito" sobre los billetes de los bancos de "Guayaquil" o "Cuenca".

regularly until August 12, 1927, and ended its existence short time after, once that transference of their assets and liabilities took place to the newly created Central Bank.

They used the blank banknotes of emitting banks functioning in that moment, such as Banco del Ecuador, Pichincha, Compañía de Crédito e Industrial, del Azuay and Descuento. These bills were resealed with the words "La Caja Central de Emisión y Amortización". They were also resealed with the word "Quito" on bills of banks of Guayaquil or Cuenca.



Fig. 80. Caja Central de Emisión y Amortización. (1926)
(Banco de Descuento. 5 Sucres).



Fig. 81. Caja Central de Emisión y Amortización. Enero 30, 1926.
(Banco del Pichincha. 1 Sucre) Reverso.



Fig. 82. Caja Central de Emisión y Amortización. (1926)
(Banco del Pichincha. 1 Sucre) Anverso.

TERCERA PARTE

El Banco Central del Ecuador

La Misión Kemmerer

En Octubre de 1926, el gobierno del Ecuador contrata con el Profesor Edwin Walter Kemmerer los estudios necesarios para el establecimiento del Banco Central y un conjunto de proyectos legales en materia monetaria.

El Sr. Kemmerer era reputado mundialmente como experto en moneda, banca y crédito público. Fue Profesor de la Universidad de Princeton y Presidente de la Asociación Económica Americana.

El 11 de Febrero de 1927, presentó a consideración del Gobierno Nacional un Proyecto de Ley Orgánica del Banco Central del Ecuador, el mismo que fue aprobado el 4 de Marzo de 1927.

On October 1926, the government of Ecuador contracts with Professor Edwin Walter Kemmerer the necessary studies for the establishment of the Banco Central and a group of legal projects on monetary matters.

Mr. Kemmerer was a reputed expert on currency, banking and public credit all over the world. He was Professor of the University of Princeton and President of the American Economic Association.

On February 11, 1927, a project of the Organic Law of the Banco Central of Ecuador was presented to the government which was approved on March 4, 1927.

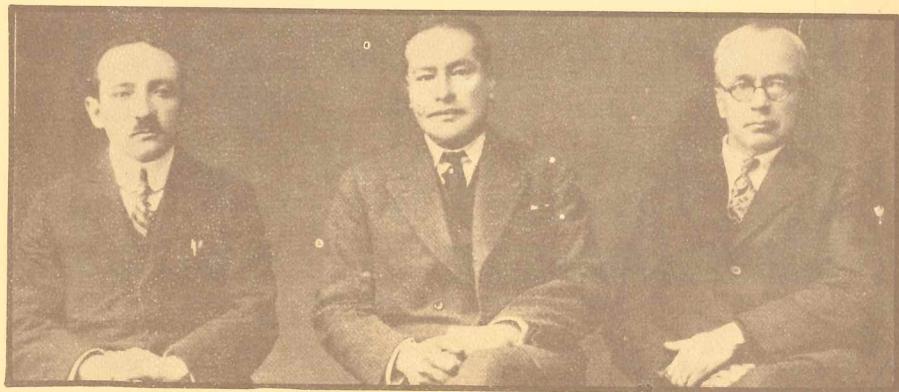


Fig. 83. De Izquierda a derecha: Dr. Pedro L. Núñez, Ministro de Hacienda; Dr. Isidro Ayora, Presidente Provisional de la República, y el Dr. Edwin W. Kemmerer. 1927.

La Creación del Banco Central

El 10 de Agosto de 1927, fue oficialmente inaugurado en Quito, el Banco Central del Ecuador, el cual, a partir de esa fecha, sería el encargado de la emisión y conservación de todos los billetes, entre otras de sus funciones.

El Dr. Isidro Ayora, Presidente Provisional de la República, crea una Comisión Organizadora, la cual estuvo conformada por el Ministro de Hacienda Pedro Leopoldo Núñez, un banquero de la ciudad de Quito: Don Humberto Albornoz; un banquero de la ciudad de Guayaquil: Don Víctor Emilio Estrada, Luis Adriano Dillon y Alberto Bustamante.

El 27 de Agosto se inauguró solemnemente la Sucursal Mayor del Banco Central en Guayaquil.

Entre las primeras medidas tomadas, se dispuso la acuñación de monedas de plata de 720 milésimos de fino, con aleación de cobre en las especies de dos sucres, un sucre y 50 centavos. Las monedas de 1 y 2 sucres, reemplazarían a los billetes de iguales denominaciones.

Los billetes, según Decreto de Ley de Régimen Monetario, tendrán las denominaciones, dibujos, leyendas y demás características que determine la Junta Moneta-

On August 10, 1927, El Banco Central del Ecuador was officially inaugurated in Quito, and from that date on, it would be in charge of the emission and conservation of all the paper currency, besides other functions.

Dr. Isidro Ayora, Provisional President of the Republic, created an Organizing Committee, conformed by the Minister of Finance Pedro Leopoldo Núñez, a banker of the city of Quito: Humberto Albornoz; a banker of the city of Guayaquil: Víctor Emilio Estrada, Luis Adriano Dillon and Alberto Bustamante.

On August 27, the Main Branch of the Banco Central del Ecuador in Guayaquil was solemnly inaugurated.

Among the first measures taken, it was disposed the minting of silver coins of 720 thousandths of fine, with copper alloyage, in denominations of two sucres, one sucre and 50 cents. The coins of 1 and 2 sucres would replace bills of same denomination.

The bills, as per Decree of the Monetary Regime Law, would have the same denominations, drawings, legends and other characteristics determined by the Mo-

ria. Llevarán los billetes las firmas en facsímil del Gerente General del Banco Central del Ecuador, de uno de los Vocales de la Junta Monetaria y del Superintendente de Bancos. También, se establece que los billetes no podrían ser de denominaciones inferiores a cinco sucres.

netary Board. The fascimil brings the signatures fo the General Manager of the Banco Central of Ecuador and of one of the members of the Monetary Board and of the Banks' Superintendent. It is also established that the bills could not be in denominations of less than 5 sucres.

La Primera Emisión del Banco Central

La primera emisión de los billetes del Banco Central se efectuó el 14 de Enero de 1928.

The first emission of bills of the Banco Central took place on January 14, 1928.

Impresos por la American Bank Note Company, estos billetes se caracterizaban por tener como motivo central en el anverso la figura de una mujer. En el reverso se encuentra el Escudo de Armas del Ecuador.

Printed by the American Bank Note Co., these bills were noted for having as central motive the figure of a woman on the obverse. and the coat of arms on the reverse.

El tamaño de los billetes varía según su denominación, a mayor valor mayor tamaño.

The size of the bills varies as per its denomination, when higher the value, bigger on size.

Se emitieron billetes de 5, 10, 20, 50 y 100 sucres.

There were emitted bills of 5, 10, 20, 50, and 100 sucres.

Las Nuevas Emisiones

En el año 1939, aparece una nueva emisión con pequeños cambios. Aparte de las denominaciones anteriormente emitidas de 5, 10, 20, 50 y 100 sucres, ahora se añaden las de 500 y 1000 sucres.

In the year 1939, there appears a new emission with little changes. Besides the denominations emitted before, 5, 10, 20, 50 and 100 sucres there is added bills of 500 and 1000 sucres.

El billete de 500 rompe la tradición de la figura femenina de su "vignette" central, y en su lugar aparece la figura de Mercurio reclinado. Esta viñeta, es similar a la que tiene el billete de 1 Gulden, de Curacao, (Pick 35, III Edición).

En 1966 se emite un nuevo billete de 1000 sucres. El tamaño es igual al anterior, cambiando la viñeta central, en la cual aparece ahora el nuevo edificio de la Matriz del Banco Central.

Para el año 1966 en que apareció este billete de 1000, casi todos los demás billetes en circulación habían sido reducidos al tamaño uniforme de 157 mm. x 67 mm. En cambio el billete de 1000 era de 189 mm. x 90 mm. El de 500 medía 183 mm. x 86 mm.

The 500 notes breaks the tradition of the female figure in the central vignette, and instead, appears the figure of Mercury reclined. This vignette is similar to the one Gulden bill from Curacao. (Pick 35. III Edition).

In 1966 there is a new note of 1000 sucres emitted, with large sized notes only changing the central vignette, in which there appears the new building of the Banco Central main office.

By the year 1966, when this 1000 bill appeared, almost all other bills that were circulating, were reduced to a uniform size of 157 mm. x 67 mm. Instead, the 1000 bill was of 189 mm. x 90 mm. The 500 bill was of 183 mm. x 86 mm.

Los Billetes de actual circulación

Los billetes que están circulando actualmente en el país, son los de tamaño reducido en 157 mm. x 67 mm. para todas las denominaciones, y están impresos por la American Bank Note Co., Thomas de La Rue & Co. Ltd., y Waterlow & Sons, Ltd.; éstos últimos sólo para las primeras emisiones de 5 y 50 sucres.

En el anverso sus viñetas son variadas, pero en el reverso siempre llevan el Escudo de Armas del

Paper currency actually circulating in the country has the size of 157 mm. x 67 mm. for all denominations, and printed by the American Bank Note Co., Thomas de La Rue and Co. Ltd., and Waterlow and Sons, Ltd. The last two, only printed, the first emissions of the 5 and 50 sucres notes.

In the obverse their vignettes vary, but in the reverse they all bring the Coat of Arms of Ecua-

Ecuador, aunque con pequeñas modificaciones en su tamaño y diseño, con un color predominante diferente. Las guilloquinas del anverso son multicolores.

dor but, with little changes in the size and design, and with a different prevailing color. The "guilloche" in the obverse have multicolor printings.

El Billete de 5 Sucres

El billete de cinco sucres de la primera emisión, tenía un tamaño de 150 x 71. El anverso, de ténues colores, predominando el rojo y el amarillo, nos muestra en el centro una dama sentada con un cesto de frutas a su derecha. El reverso está impreso en rojo vivo y, como en todos los billetes, tiene en el centro el Escudo Nacional.

The 5 sucres bill of the first emission had the size of 150 x 71 mm. The obverse, with tenuous colors, —predominating red and yellow—, shows in the center a lady sitting with a fruit basket to her right. The reverse is printed on dark red color and like all other bills, they have in the center the Coat of Arms of Ecuador.



Fig. 84. Banco Central. 5 Sucres. Octubre 27, 1938. (Anverso).



Fig. 85. Banco Central. 5 Sucres. Octubre 27, 1938. (Reverso).



Fig. 86. Banco Central. 5 Sucres. Febrero 3, 1945. (Anverso)



Fig. 87. Banco Central. 5 Sucres. Febrero 3, 1945. (Reverso)

En 1950 aparecen los primeros billetes de tamaño reducido 157 x 67. El anverso lleva el retrato del General Antonio José de Sucre, motivo que se ha seguido manteniendo hasta estos momentos, pero en diferentes diseños. Conserva los mismos colores de la primera emisión.

In 1950 appears the first notes with the reduced size of 157 x 67. The obverse shows the picture of General Antonio José de Sucre, vignette that has been maintained until now but with different designs. It also maintains the same colors of the first emission.



Fig. 88. Banco Central. 5 Sucres. Junio 16, 1950.



Fig. 89. Banco Central. 5 Sucres. Septiembre 3, 1973. (Anverso).



Fig. 90. Banco Central. 5 Sucres. Septiembre 3, 1973 (Reverso).

El Billeto de 10 Sucres

El billete de 10 sucres de tamaño grande, 158 x 74, de la primera emisión del Banco Central, tiene en su anverso, una figura femenina de pie, sosteniendo una cesta y una capa en su brazo izquierdo. Atrás se ve un paisaje campestre, en colores amarillo y naranja. El reverso es de color azul, con el Escudo Nacional en el centro.

The large sized 10 sucres notes, 158 x 74, of the first emission of the Banco Central, has in the obverse a female figure, standing, holding a basket and a cape in her left arm. At the background we see a country scene, in yellow and orange colors. The reverse is blue with the Coat of Arms in the center.



Fig. 91. Banco Central. 10 Sucres. 1927.

El nuevo billete de tamaño pequeño standard, tiene la viñeta central de Sebastián de Benalcázar, conquistador español que dominó a los Incas y fundó la ciudad de Quito.

El anverso tiene las guilloquinas multicolores y el reverso azul. Tamaño 157 x 68 mm.

The new small sized standard note, shows as central vignette, the face of Sebastián de Benalcázar, a spaniard conqueror who dominated the Incas and founded the city of Quito. On the obverse has multicolor "guilloche". The reverse is blue. Its size is 157 x 68 mm.



Fig. 92. Banco Central. 10 Sucres. Mayo 24, 1968. (Anverso)



Fig. 93. Banco Central. 10 Sucres. Mayo 24, 1968. (Reverso).

El Billete de 20 Sucres

Los primeros billetes de veinte sucres tenían el tamaño 163 x 77 y en su anverso vemos la viñeta de una mujer recostada con símbolos del comercio y la industria. El reverso es de color café.

La emisión del tamaño pequeño en 1950, tiene en su anverso la fachada de la Iglesia de la Compañía de Jesús, joya de la época colonial con guilloquinas gris celeste. El reverso es de color café. Tamaño 157 x 68.

The first 20 sucres bills had the size of 163 x 77 and in its obverse we can see the vignette of a reclined woman with symbols of commerce and industry. The reverse is brown. The 1950 emission of the small size bill has in its obverse the picture of the Church "Compañía de Jesús", a treasury of colonial times with "guilloches" in a blue gray color. The reverse is brown and its size is 157 x 68.



Fig. 94. Banco Central, 20 Sucres, 1927.



Fig. 95. Banco Central, 20 Sucres, Mayo 24, 1968. Anverso



Fig. 96. Banco Central, 20 Sucres. Mayo 24, 1968. Reverso

El Billete de 50 Sucres

En su primera emisión, el billete de 50 sucres tenía como figura central, una mujer sentada con la pierna cruzada y en el fondo se aprecian un barco a vapor y un tren. Su tamaño es de 170 x 81 con guilloquinas de color amarillo y verde. El reverso es de color verde.

In its first emission, the 50 sucres bill had as a central figure a woman sitting with the legs crossed and in the back you can see a steamship and a train. Its size is of 170 x 81 with "guilloches" on yellow and green colors. The reverse is green.



Fig. 97. Banco Central, 50 Sucres. Septiembre 30, 1941

El billete de las nuevas emisiones, desde 1950, tiene el monumento a los Próceres del 9 de Octubre, en la ciudad de Guayaquil, erigido para conmemorarse los 100 años de su independencia en 1820. El billete Pick 99 (III Edición), muestra la columna con edificios al fondo, mientras que el P. 111, se ve la columna desde otro ángulo pero con árboles atrás. El reverso es de color verde.

The new emission bills, since 1950, has the monument of the National Heros of the 9 of October in the city of Guayaquil, built in commemoration of the 100 years of its independence in 1820. The Pick 99 bill (III Edition) with buildings at the background, and in Pick 111 we see the column from another angle but with trees in the back. The reverse in green.



Fig. 98. Banco Central, 50 Sucres. Mayo 24, 1968.



Fig. 99. Banco Central, 50 Sucres. Mayo 30, 1969.

El Billete de 100 Sucres

Vemos en el billete de 100 sucres de la primera emisión, la viñeta de una mujer sentada mirando un globo terrestre. El tamaño es de 177 x 84 y el anverso tiene colores rosado y azul, mientras que el reverso es de color morado.

We can see in the 100 sucres bill of the first emission the vignette of a woman sitting, looking at the terrestrial globe. Its size is 177 x 84 mm., and in the obverse is pink and blue, while the reverse is purple.



Fig. 100. Banco Central. 100 Sucres. Julio 12, 1947.

En la emisión de tamaño reducido, el billete de 100 sucres tiene en el centro la figura del Libertador Simón Bolívar, quien comandó los ejércitos de Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia en sus luchas por la independencia. El grabado ha tenido ligerísimas variaciones en varias emisiones y que son difíciles de notar. El anverso tiene suaves mezclas de colores y el reverso es de color morado.

On the reduced size emission, the 100 sucres bill has in the center the figure of the Liberator Simón Bolívar, who commanded the armies of Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú and Bolivia in their fights for independence. The engraving has suffered slight variations in several emissions and are not easily detected. The obverse has smooth mixes of colors and the reverse is purple.



Fig. 101. Banco Central. 100 Sucres. Noviembre 5, 1969.

El Billeto de 500 Sucres

Cuando se lanzaron las primeras emisiones del Banco Central, no se emitieron billetes de 500 sucres. Esta decisión se tomó por los años 1942 ó 1943. El tamaño es de 183 x 86. El motivo central es Mercurio sentado. Es el único billete grande que no tiene la viñeta de una mujer, excepto el segundo billete de 1000 sucres grande. En el anverso vemos guilloquinas rosado-azules y su reverso es verde claro.

When the first emissions of the Central Bank were emitted, there was no emission of 500 sucres bills. This decision was taken around the years 1942 or 1943. Its size is of 183 x 86 mm. The central motive is Mercury sitting. It is the only big bill that does not have the vignette of a woman, with t'e exception of the second 1000 sucres bill. In the obverse, we can see "guilloches" in pink and blue color and its reverse is light green.



Fig. 102. Banco Central. 500 Sucres, 1943.

El billete de 500 sucres en tamaño pequeño, fue ordenado a Thomas de La Rue en 1976 y se diferencia, juntamente con el de 1000, de los de menor denominación, en que es asimétrico. En el anverso, a la izquierda está el busto del Dr. Eugenio de Santa Cruz y Espejo, escritor y político notable del tiempo de la colonia. Al lado derecho tiene una marca de agua con el Escudo Nacional. Tanto el anverso como el reverso son multicolores, pero con el azul predominando. Tiene impreso en tinta dorada, solo visible con luz ultravioleta, el símbolo del Banco Central del Ecuador. El reverso tiene en el centro en multicolor el Escudo de Armas. Fig. 108

The small 500 sucres bill was ordered to Thomas de La Rue in 1976 and its difference, together with the 1000 bill, with bills of smaller denomination, is that these two are asymmetric. In the obverse, to the left, is the bust of Dr. Eugenio de Santa Cruz y Espejo, notorious writer and politician in colonial times.

On the right has a mark of water and the Coat of Arms. The obverse, as well as the reverse, are multicolored but blue predominates. It has printed on gold ink, only visible with ultraviolet light, the symbol of the Banco Central of Ecuador. Fig. 108.



Fig. 103. Banco Central. 500 Sucres.

El Billete de 1000 Sucres

Los primeros billetes de 1000 sucres eran los más grandes, 190 x 90, y su primera emisión demoró hasta 1944. Tiene en el centro una mujer sentada hablando por teléfono, con guilloquinas verdes y rosadas.

The 1000 sucres notes were the biggest, 190 x 90 mm., and its first emission was delayed until 1944. It has in the center a woman sitting and talking on the telephone. Has green and pink "guilloches".



Fig. 104. Banco Central. 1,000 Sucres. 1944.

En 1966 se cambia el motivo central y en vez de la mujer, aparece el nuevo edificio del Banco Central. El diseño general es igual y también el tamaño. Para esta fecha ya estaban circulando los billetes de 5, 10, 20, 50 y 100 sucres del tamaño pequeño. El reverso es oliva. El tamaño peque-

In 1966, the central motive is changed and instead of a woman, there appears the new Banco Central building. The general design is identical also in size. By this date, there were circulating the 5, 10, 20, 50 and 100 sucres notes of small size. The reverse is olive color.



Fig. 105. Banco Central. 1,000 Sucres. Septiembre 20, 1973.

ño del billete de 1000, aparece en 1976. Es asimétrico. En el anverso, al lado derecho, tiene la viñeta de la cara del famoso general Inca Rumiñahui. Al lado opuesto una marca de agua con el Escudo de Armas, igual como el billete actual de 500 sucres. Es

The small sized 1000 bill appears in 1976. It is asymmetric. In the anverse, on the right side, it shows a vignette with the face of the famous Inca General Rumiñahui. On the opposite side, a water mark with the Coat of Arms. The obverse is green with

ADDENDUM



Durante los últimos 13 años, desde 1984, cuando este libro fué editado, hasta 1997, el Banco Central del Ecuador emitió 4 billetes en las nuevas denominaciones de 5.000, 10.000, 20.000 y 50.000 Sucres, por lo que estoy adjuntando a este libro estas hojas con los comentarios sobre estos billetes.

Es posible, que en el transcurso de 1998, se emita también el billete de 100.000 Sucres. Cuando eso ocurra, seguramente editaré una nueva hoja sobre este billete, y gustoso se la enviaré a quién la desee y me la solicite.

---ooo0ooo---

During the last 13 years, since 1984, when this book was edited, up to 1997, the Central Bank of Ecuador has issued 4 banknotes in the new denominations of 5.000, 10.000, 20.000 and 50.000 Sucres, and that is why I am enclosing to this book these pages with the comments about these notes.

It is possible, that during 1998, that also the 100.000 Sucres note will be issued. When that happens, I will surely edit a new page about this note, and, with great pleasure, will send it to whom it wishes and asks for it. Guayaquil, ECUADOR, 199

Eduardo R. Trujillo B.

Guayaquil, ECUADOR, Julio de 1997

El Billeto de 5.000 Sucres

Por primera vez en su historia, en Julio de 1988, el Banco Central del Ecuador, emite una especie monetaria con la denominación de CINCO MIL SUCRES.

Este billete se caracteriza por su moderno y original diseño. Fué impreso por Thomas de La Rue en papel Portals de lino y algodón de alta seguridad. Su tamaño es similar a los de las otras denominaciones, esto es, de 157mm. x 67mm.

En el anverso, sobre el lado izquierdo, contiene el retrato de Juan Montalvo, en color morado sobre multicolor. Fué un ilustre literato y patriota del siglo XIX, y un tenaz opositor del presidente Garcia Moreno, quien fué asesinado durante su segunda presidencia, por lo que, Montalvo, al saber de su muerte, expresó: "mi pluma lo mató". Nació en Ambato, capital de la provincia de Tungurahua, a la cual pertenece el escudo de armas que aparece sobre el costado derecho.

Al reverso, encontramos, en iguales colores, sobre el costado derecho, una enorme tortuga, conocida como "galápago", por cuyo motivo, el Archipiélago de Colón, donde

By first occasion in its history, in July of 1988, the Central Bank of Ecuador, issues a monetary specimen with the denomination of FIVE THOUSAND SUCRES.

This note is characteristic for its modern design. Was printed by Thomas de La Rue in high security "portals" paper of linen and cotton. Its size is similar to the other denominations in circulation, that is, 157mm. x 67mm.

The anverse, over the left side, has the portrate of Juan Montalvo, in violet over multicolor. Famous man of letters of XIX century. Was a tough oppositor of president Garcia Moreno who was murdered during his second period. When Montalvo knew of his death, he expressed: "My pen killed him".

Was born in Ambato, capital of the province of Tungurahua, to which belongs the coat of arms showing in the right side.

On the reverse, we find in similar colors, on the right side, a big turtle, known as

ellas habitan, es conocido mundialmente como las Islas Galápagos. Delante de ella aparecen un pinguino de origen antártico y el "Piquero Patas Azules", una de las aves más hermosas originaria de estas islas, las cuales, fueron visitadas por el famoso naturalista británico Charles Darwin y en donde se inspiró para su teoría de "el origen de las especies". La primera emisión fechada: Dic.1, 1987; fué de 100'000.000 de unidades, con las series AB, AC, AD, AE, AF, AG, y AF; cambiando en cada una el Vocal de la Junta Monetaria.

"galápagos", and that is why the Colon Archipelago is best known as the Galápagos Islands. Also next to it, is shown an antartic penguin and the "blue feet piquero", one of the most beautiful birds of these islands. They were visited by the famous british naturalist Charles Darwin, where he was inspired for his theory: "The origen of the species".

The first issue, dated Dec.1, 1987, was of 100'000.000 units, with the series AB, AC, AD, AE, AF, AG and AF. With each serie, changes the the Vocal of the Monetary Board.



Fig. 108. Banco Central, 5,000 Sucres 20.08.1993 (Anverso)



Fig. 109. Banco Central, 5,000 Sucres 20.08.1993 (Reverso)

El Billeto de 10.000 Sucres

Debido a la inflación reinante en estos años, luego de haber emitido el nuevo billete de 5.000 Sucres, el Banco Central emite el nuevo billete de 10.000 Sucres. La primera emisión aparece con fecha Julio 30 de 1988 pero sale a circular a mediados del año 1992. Su primera emisión es por 50'000.000 de unidades. Fué impreso por Thomas de La Rue. La viñeta del anverso está representada por el retrato del ex-presidente de la República, Vicente Rocafuerte. Impreso en negro sobre un fondo de bandas color café en varias tonalidades. Don Vicente Rocafuerte gobernó con mano ferrea el país desde el año 1835 hasta 1839. Nació en la ciudad de Guayaquil el 1 de Mayo de 1783 y murió en Lima en 1847. Sobre el costado derecho se encuentra en la marca de agua el retrato también de Rocafuerte. Fué el primer presidente ecuatoriano, un gran patriota y literato ilustre. En el reverso se observa el monumento a los heroes de la independencia en la plaza que lleva este nombre. Al fondo se encuentra el Palacio de Gobierno, donde están las

Owing to inflation prevailing these years, after being issued the new 5.000 Sucres note, the Central Bank issues the new 10.000 Sucres banknote. The first emission is dated July 30, 1988, but is released about the middle of 1992 with 50'000.000 units. They were printed by Thomas de La Rue. The vignette, at the front, is represented by the portrait of the ex-president of the Republic Vicente Rocafuerte. Printed on black over a background in multi tonalities of brown stripes. He ruled with firmness from 1835 to 1839. He was born in Guayaquil on May 1, 1783, and died in Lima, Perú, in 1847.

At the right side, there is a watermark with the portrait of Rocafuerte. He was the first ecuadorean president, a great patriot and brilliant literary.

On the back, we see the monument to the Heroes of the Independence in the square bearing this name. At the background, it is located the Government Palace, were are

oficinas y la residencia del presidente. Allí también funcionó durante muchos años el Congreso Nacional. Sobre el costado izquierdo, en un círculo, consta el Escudo de Armas del Ecuador.

Esta denominación también es emitida por primera vez y es la más alta hasta esta fecha; esperándose que próximamente se emita el billete de 20 mil Sucres.

Se anuncia que posteriormente se emitirán también billetes de 50.000 y 100.000 Sucres.

placed the offices and residence of the president. In this building there was also sited during many years the National Congress. At the left, within a circle, we see the Coat of Arms of the Republic of Ecuador.

This denomination was also issued for the first time and was the highest value at that moment, but it is expected that shortly there will be issued the 20.000 note. It is announced that, thereafter, there will be also issued 50 and 100 thousand Sucres notes.



Fig. 110. Banco Central, 10.000 Sucres 6.02.1995 (Anverso)



Fig. 111. Banco Central, 10.000 Sucres 6.02.1995 (Reverso)

El Billete de 20.000 Suces

El billete de 20.000 Suces sale a circular el mes de noviembre de 1995, siendo al momento el billete de más alta denominación. Fue impreso por la casa alemana Giesecke & Devrient en papel de alta seguridad.

Como motivo principal en el anverso, a la derecha, en color café, presenta un grabado de la figura del Dr. Gabriel García Moreno quien desempeñó en dos oportunidades la Presidencia de la República. Nació en Guayaquil el 24 de diciembre de 1821 y falleció asesinado en Quito durante su segunda presidencia, el 6 de agosto de 1875. Hombre de ciencia y de letras, de ferrea personalidad, profundamente religioso y de incansable energía, ejecutó un plan de obras públicas gigantesco.

Como motivos adicionales aparecen guilloses a dos colores realizados notablemente en alto relieve al costado derecho e izquierdo. Sobre el lado izquierdo se encuentra la marca de agua en fondo azul pastel con el retrato de García Moreno.

The 20,000 Suces note, is released on november 1995, being at that moment the highest denomination note. It was printed by the german plant Giesecke & Devrient in paper of high security.

As main guilloche of the front, at the right side, in brown, it presents a portrait of Dr. Gabriel Garcia Moreno, who occupied during two periods the presidency of the Republic. He was born in Guayaquil, on december 24, 1821, and died, assassinated in Quito, during his second period, on august 6, 1875. He was a science and literary person, of strong personality and deeply religious, of restless energy. Executed a vast plan of public works.

As additional motives, there are of two colors heightened notably in high relief at the right and left sides. On the left side there is a watermark with the portrait of Garcia Moreno, over a pastel blue background.

El reverso tiene al centro, como motivo principal, el Escudo de Armas de la República del Ecuador rodeado de una trama numismática señalada con la cantidad de 20.000 en números. Sobre el costado derecho se destaca en azul pastel una trama sobre el espacio de la marca de agua.

On the back of this note, at the center, the vignette is the Coat of Arms of the Republic of Ecuador, surrounded by a numismatic tram with numbers 20.000 . To the right , in the watermark, there is a tram in pastel blue color.



Fig. 112. Banco Central, 20.000 Sucres 20.11.1995 (Anverso)



Fig. 113. Banco Central, 20.000 Sucres 20.11.1995 (Reverso)

El Billeto de 50.000 Sucres

A partir del mes de marzo de 1966 salió a circulación el billete de cincuenta mil Sucres, que se constituyó en billete de más alta denominación del país. Como motivo principal, en el anverso, sobre el costado derecho, tiene un grabado de la figura del General Eloy Alfaro, Presidente de la República del Ecuador por dos ocasiones, de 1895 a 1901 y de 1906 a 1911. Fué el mayor propulsor del liberalismo y dió inicio a una época de importantes transformaciones en el país. Nació en 1842 y murió asesinado en Quito por una turba fanática en 1912, la cual, luego de arrastrarlo por las calles, lo quemaron en un parque público. El billete fué impreso por la firma Thomas de La Rue en papel coloreado en tono ligeramente rosaceo. Sobre el costado izquierdo encontramos una marca de agua a molde con el retrato del General Alfaro. Bordeando la marca de agua contiene una figura geométrica visible coincidente con el reverso en registro perfecto. Diversos guilloses decorativos multicolores rodean el retrato de Alfaro y la marca de agua.

In march of 1966, was released the new 50.000 Sucres note, to be the highest denomination note in the country. As vignette in the front, at right, it shows the portrait of General Eloy Alfaro, President of the Republic in two occasions, from 1895 to 1901, and from 1906 to 1911. He was the main propulsive of the liberal party and initiated an epoch of important changes in the country. Born in 1842 and died murdered in 1912 in Quito by a fanatic rabble, which after killing and drag him along the streets, was burned in a public park. This note was printed by Thomas de La Rue, in slightly pink color paper. To the left we find a watermark with the portrait of General Alfaro. Bordering the watermark, there is a geometric figure, visible in coincidence with the back in perfect register. Diverse decorative multicolored guilloses surround the portrait of Alfaro and the watermark.

Al reverso , en el centro, se encuentra el escudo de armas del Ecuador en variados colores siendo el amarillo impreso en tinta fluoesciente bajo la luz ultravioleta, teniendo un fondo numismático a dos tintas con el número 50.000. El espacio de la marca de agua tiene un fondo anticopia por scanner. Sobre el costado izquierdo, y en las cuatro esquinas están impresas las cifras de 50.000.

On the reverse, at the center, it is placed the Coat of Arms of Ecuador in multicolor, with the yellow being printed with an ink fluoescent at the ultraviolet light, and having a numismatic background of two colors with numbers 50.000. The watermark space has an anticopy by scanner background. At left, and in the four corners, the 50.000 number is printed.



Fig. 114. Banco Central, 50.000 Sucres 31.01.1995 (Anverso)



Fig. 115. Banco Central, 50.000 Sucres 31.01.1995 (Reverso)

SUCINTA HISTORIA DE LA NUMISMATICA EN EL ECUADOR

La numismática ecuatoriana es un tema apasionante aunque no sencillo. Efectivamente, existen tres etapas plenamente definidas: 1) época colonial; 2) inicios republicanos; y, 3) época moderna y contemporánea.

En la época colonial que podríamos afirmar tiene su inicio en el siglo dieciséis, con la creación de la Real Audiencia de Quito, adscrita primero al Virreynato de Lima y, posteriormente, al de Nueva Granada, al igual que todas las colonias, la moneda tenía procedencia de la casa de acuñamiento de Madrid, como de las casas que España fundó en América, ésto es de Potosí, Lima o México.

Integrado el Departamento Sur a la Gran Colombia, luego de la gesta libertaria que otorga la independencia a las colonias españolas, el sistema monetario continúa con la misma nomenclatura, es decir, mediante el peso y el escudo.

El peso se compone de reales (ocho reales) y la moneda fraccionaria, se indica con unidades de un cuarto de real, vulgarmente llamados "cuartillos"; medio real; real, dos reales; y, cuatro reales. Todas estas monedas contienen aleación con un contenido de plata de 903 milésimos de fino.

El escudo, acuñado en oro, con una aleación de 875 milésimos de fino, equivalente a la libra esterlina inglesa, contiene unidades superiores como al doblón (2 escudos); cuatro escudos; ocho escudos.

Entre las monedas de la época que estamos analizando, existen los llamados francos: una moneda de plata, equivalente a cinco francos; y una moneda de oro de cincuenta francos, mone-

das especiales, ambas de 900 milésimos de fino.

Ahora bien, el sistema monetario adoptado desde la independencia (similar al de la colonia), en cuanto a las monedas de medio, un real y dos reales, así como el escudo y el doblón, contienen una inscripción que dice: "EL ECUADOR EN COLOMBIA", hasta 1936, cuando ya nos habíamos separado de la federación.

Hay que destacar la belleza y singularidad de nuestras monedas, las mismas que conservando la designación y nomenclatura colonial, adquieren caracteres propios.

Para el año de 1884, el Ecuador adopta el sistema decimal para su moneda, siendo la unidad el sucre, debiendo anotarse que, previamente se habían acuñado dos monedas de cobre consistentes en un centavo y dos centavos, en el año de 1872.

El Mariscal Antonio José de Sucre es elegido para adornar y ennoblecer la moneda ecuatoriana; y, el escudo moderno ecuatoriano cuya conciencia hemos heredado, en el anverso de todas y cada una de las monedas.

Hemos de hacer notar que desde la independencia hasta el año de 1884, sólo algunas de nuestras monedas traían en el anverso el escudo del Ecuador, a saber: el medio real de 1848 y 1849; los dos reales de 1847 hasta 1862; los cuatro reales de 1855, 1857 y 1862; los ocho reales de 1846 y 1862; los cinco francos de 1858; los ocho escudos desde 1847 hasta 1856; y, finalmente los cincuenta francos de 1862, las demás monedas traían un remedio del escudo colombiano y es que en realidad, desde 1846 es que nuestro escudo de armas toma su verdadera forma la cual se conserva hasta la actualidad.

También debemos destacar que el Libertador Simón Bolívar es perennizado en varias de las monedas que indicamos en la época de los inicios de la República; y que en la actualidad sola-

mente consta en una de ellas que es la de oro de veinticinco sucres, conocida más popularmente como "Cóndor".

El sistema decimal adoptado por el Ecuador, cuya unidad es el sucre, tiene las siguientes monedas fraccionarias que constituyen verdaderas joyas de los coleccionistas: medio centavo, años 1884, 1886 monedas de cobre y níquel (aleación), 1890 de cobre y 1909 nuevamente aleación de cobre y níquel; un centavo, 1872 y 1890 cobre, aleación de cobre y níquel 1884, 1886 y 1909 y bronce 1928; dos centavos sobre 1872 y aleación de cobre y níquel 1909; dos y medio centavos aleación de cobre y níquel 1917 y níquel 1928; medio décimo de cobre y níquel 1884 y 1886, de plata 1893-1894, 1897, 1899-1902-1905-1912 y 1915; cinco centavos aleación de cobre y níquel 1909-1917-1918-1919 y 1924; un décimo de 1884 hasta 1916, moneda de plata 17 variedades; diez centavos aleación de cobre y níquel 1918, 1919 y 1924; dos décimos, de plata de novecientos milésimos al igual que el medio décimo y el décimo, desde 1884 hasta 1916, 19 variedades, medio sucre de plata de novecientos milésimos de fino una sola acuñación en 1884; cincuenta centavos (laurita), plata de 720 milésimos de fino, acuñaciones de 1928 y 1930.

El sucre de plata de novecientos milésimos de fino, en dieciséis o acuñaciones desde 1884 hasta 1897, con la singularidad de que para los coleccionistas serios, la colección completa implica el poseer treinta y dos de estas monedas, toda vez que la inscripción alrededor de la misma "DIOS, ORDEN, LIBERTAD", ha sido grabada de izquierda a derecha y viceversa. De los sucres ecuatorianos, el de 1890 acuñado en Heaton es el más raro y prácticamente se puede afirmar lo poseen pocos coleccionistas; y, el sucre de 1893, aún no se encuentra confirmada su existencia. Igualmente, de colección son los sucres conocidos como "ayoras" de 1928, 1930 y 1934, de 720 milésimos de fino.

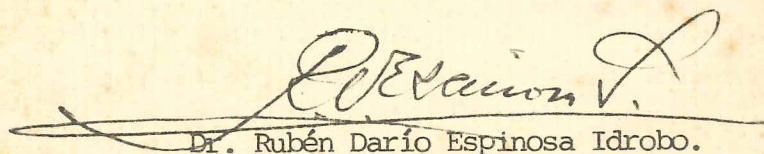
Entre las monedas valiosas del Ecuador, indicaré que merecen considerarse los dos sucres de plata de 720 de fino de 1928 y 1930, acuñados en Philadelphia y 1944 acuñado en México, así como también los cinco sucres de plata de 720 de

fino de 1943—44, acuñados en México.

Las monedas de oro de la época moderna son dos: la de diez sucres y la de veinticinco sucres; la una llamada "esterlina" y la otra "cóndor", acuñadas la primera en 1899 y 1900 y la segunda en 1928, singularísima esta última por ser la única que lleva la efigie del Libertador Bolívar, como ya lo expresé antes, en las monedas modernas.

Quiero terminar estas pocas letras con una felicitación sincera a los patrocinadores de la Colección Forjadores de la Cultura y Democracia en el Ecuador. Los personajes elegidos Isidro Ayora, Benjamín Carrión, Jaime Roldós y Jorge Icaza, llenan las aspiraciones de los más exigentes en cuanto a méritos y personalidad, para ser perennizados en las medallas recordatorias.

Con la presente colección y la anterior "Forjadores de la Patria", que comprende las medallas de Eugenia Espejo, Carlos Montúfar, Vicente Rocafuerte, Gabriel García Moreno, Eloy Alfaro y Federico González Suárez, la Fundación Ecuatoriana de Desarrollo y la Academia Nacional de Historia, han entregado un aporte valiosísimo a nuestra historia y arte numismático.



Dr. Rubén Darío Espinosa Idrobo.

multicolor, predominando el verde con pequeños adornos en rayas azules y amarillas. Tiene en el centro el Escudo de Armas del Ecuador en multicolor, exactamente igual al que se ve en el reverso del billete nuevo de 500 sucres.

yellow and blue adornment lines. It has in the center the Coat of Arms in multicolor, just exactly as it appears in the obverse of the current 500 sucres note.



Fig. 106. Banco Central. 1.000 Sucres. 1976. (Anverso)



Fig. 107. Banco Central. 1.000 Sucres. 1976. (Reverso)

La figura que aparece en el centro de los billetes de 500 y 1000 sucres al ser expuestos a la luz ultravioleta, es el símbolo que ha adoptado el Banco Central del Ecuador, y se tomó de una máscara de oro repujado perteneciente a la cultura HAMA-COAQUE del siglo VII, y que fue encontrada en un sitio llamado Conventos, de la Provincia de Manabí, en las costas ecuatorianas del océano Pacífico. Se cree que esta máscara representaba al sol como un Dios en la mitología precolombina.

The figure that appears in the center of the 500 and 1000 sucres notes, when exposed to ultraviolet rays, is the device used by the Central Bank, and it was taken from a mask of repoussé gold which belonged to the "HAMA-COAQUE" culture of the VII century. It was found in a place named "Conventos", in the province of Manabí, on the Pacific ecuadorean coast. It is believed that this mask represents the sun, a GOD in the Pre-Columbian mythology.

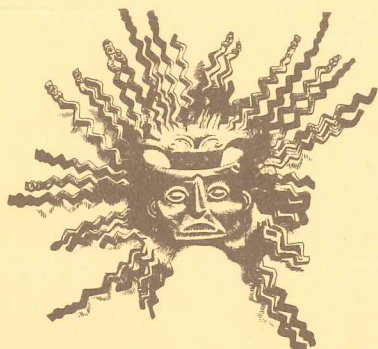


Fig. 108 Símbolo del Banco Central del Ecuador.



ESCUDO DE ARMAS DE LA REPUBLICA DEL ECUADOR

Nuestro Escudo de Armas lo fijó el Congreso del año 1900. Consta de un óvalo, dentro de él se destaca un cielo azul que sirve de fondo al Chimborazo, del que nace un río que va ensanchándose en medio de una rica vegetación; es el río Guayas, en él se observa una nave que representa la primera que se construyó en el astillero de Guayaquil.

La banda superior lleva un sol de oro al centro de ella; hacia los lados los signos del Zodíaco: Aries, Tauro, Géminis y Cáncer.

Este conjunto descansa en un Haz de Armas, símbolo de la dignidad republicana.

El óvalo está rodeado de cuatro pabellones nacionales, de ellos surgen las ramas de laurel y olivo, símbolos de paz y triunfo. En la parte superior del óvalo está el cóndor-majestuoso, con las alas desplegadas, simbolizando esfuerzo y progreso.

THE COAT OF ARMS OF THE REPUBLIC OF ECUADOR

Our Coat of Arms was approved by the Congress on 1900. It is composed by an oval, and inside of it, against a blue sky, the Chimborazo mountain stands out, from where a river is born which runs down getting wider among a rich vegetation; it is the Guayas river, where a ship is seen representing the first ship built at the shipyard of Guayaquil.

There is a golden sun in the center of the upper band. On both sides of the band there are the Zodiac symbols: Aries, Taurus, Gemini and Cancer.

The oval rests on a sheaf of arms; symbol of the republican dignity.

It is surrounded by four ecuadorian flags, from which, laurel and olive twigs come up, as symbols of peace and triumph. On the upper part of the oval, stands the majestic condor with spread wings, which symbolizes effort and progress.